

PŘÍLOHA 2

PŘEPIS A PŘEKLAD NAHRÁVKY

Ká žasa?

Jekhvar vorbinasas andi škola pa kodo, ká sako jejkh žala, te či phírla e dúj šon má andi škola. Maj but žejne phende, hoť žana po ripelejvo peske níposa paša báro páji. No o Ferkina phendas, hoť vou žala peska pheňasa andej thema te dikhel, sar e manuša khote trajin. Či lažal pe, žala po vonato. Leski dej kerelas po álomáši, taj azír si les jivej e jed'ura. Taj i Bojinka pale phendas, hoť žala te dikhel peska pheňa andi Anglija po autobusi. Bešel má khote šouv berš taj si la búti. Kerel kusa e romesa andi bolta. Má žanel vi te vorbij sar e Angličánura. No pala muro má si la gindo vi pe romes. Má dešuoxtongi-j. Taj e Rom má pár la vi vorbin. No vou či kerel peske anda kodo khanči. Kamel te lel peske kecaves, so terejdija pár la taj či márla la ká či čourel. Žal andi Anglija te rakhel peske romes. I Monika, o Michal taj i Valérije phende, hoť žana ká pengi mámi taj o papu po gav. Ingrena le lenge deja taj e dada pej motori. No i Kejža phendas hoť vou či žala khati, ká naj le louve. O Chun Lan phendas, hoť avla peska dejasa andi bolta, taj khote žutija la. Taj kana sa kado šundem, phendem mange, hoť akárká šaj avel e manušeske mišto, te si khejre vaj andej thema vaj ká o nípo. No musaj-i o manuš te kamel jejkhávres.

Kam půjdeš?

Jednou jsme se ve škole bavili o tom, kam každý z nás pojede o prázdninách. Nejvíce lidí odpovědělo, že s rodinou poletí letadlem k moři. Ale *Ferkina* řekl, že pojede se svou sestrou do zahraničí, aby se podíval, jak tam lidé žijí. Nestydí se, pojede vlakem. Jeho maminka pracovala na nádraží, proto má zdarma jízdenky. A *Bojinka* zase řekla, že se pojede podívat za sestrou do Anglie autobusem. Bydlí tam už šest let a má práci. Pracuje s manželem v obchodě. Už se umí domluvit. Podle mě už uvažuje i o partnerovi. Už jí je osmnáct let. Ostatní Romové na ní již poukazují. Ona si však z toho nic nedělá. Chce si vzít muže, který se o ní postará a nebude ji bít, protože nekrade. Jede do Anglie, aby si našla partnera. Monika, Michal a Valérie řekli, že pojedou k praradičům na venkov. Rodiče je odvezou autem. Ale *Kejža* řekla, že nepůjde nikam, jelikož nemají peníze. *Chun Lan* řekl, že bude s maminkou v obchodě a bude jí tam pomáhat. Když jsem toto vše slyšel řekl jsem si, že člověk se může cítit stejně dobře doma, v zahraničí nebo u své rodiny. Důležité je, aby se lidé měli navzájem rádi.